

POOLMASTER®

We Make Water Fun!

Vinyl Repair Kit

Kit De Reparación De Vinilo

Trousse De Réparation De Vinyle

Instruction Sheet Fiche d'instruction Hoja de instrucciones



DANGER: CONTAINS FLAMMABLE LIQUID. EYE DAMAGE. Read all warnings on back panel before use.

DANGER: CONTIENT UN LIQUIDE INFLAMMABLE. LÉSIONS OCULAIRES. Lire toutes les instructions sur le dos avant d'utiliser.

PELIGRO: CONTIENE LÍQUIDO INFLAMABLE. DAÑO EN LOS OJOS. Lea todas las advertencias en las esplada antes de usar.

DIRECTIONS: Clean all surfaces using rubbing alcohol or high-strength cleaner - do not use soap.

FOR DRY LINER AND OTHER VINYL REPAIR:

Apply adhesive to surface of both vinyl pieces to be bonded. Let set for 2-4 minutes. Press glued pieces together. Squeeze out air bubbles and smooth patch. Allow to dry overnight before use.

FOR UNDERWATER LINER REPAIR:

Apply adhesive to patch, and fold patch in half upon itself. When you reach the damaged area under water, unfold patch and apply immediately to liner. Squeeze out air bubbles and smooth patch. Do not disturb patch for at least 12 hours.

NOTE: On thin vinyl, apply a light coat of adhesive. Too much adhesive can cause damage to the vinyl. Not recommended for use on older, brittle vinyl.

PATCH KIT TIPS:

- Patching process works best in warm pool
- Cut the patch just slightly larger than the hole you are patching
- Cut the patch in a round shape as square edges do not adhere evenly
- Wipe down the area to be patched with a clean rag
- Evenly apply glue to the patch and allow to become "tacky"
- If necessary, use additional glue for secure application
- The patch works by melding with the existing liner

MODE D'EMPLOI: nettoyer toutes les surfaces à l'aide d'alcool à friction ou d'un nettoyant extra puissant - ne pas utiliser de savon.

POUR LA RÉPARATION DES TOILES ET AUTRES

ARTICLES EN VINYLE À SEC: Appliquer l'adhésif sur la surface des deux pièces en vinyle à coller ensemble. Laisser agir pendant 2 à 4 minutes. Presser les pièces collées ensemble. Frotter pour éliminer les bulles d'air et lisser la pièce. Laisser sécher jusqu'au lendemain avant d'utiliser.

POUR LA RÉPARATION DES TOILES SOUS

L'EAU: Appliquer l'adhésif sur la pièce et replier la pièce en deux sur elle-même. Lorsque vous êtes près de la zone endommagée sous l'eau, déplier la pièce et l'appliquer immédiatement sur la toile. Frotter pour éliminer les bulles d'air et lisser la pièce. Ne pas toucher à la pièce pendant au moins 12 heures.

REMARQUE: Sur un vinyle mince, appliquer une couche mince d'adhésif. Une trop grande quantité d'adhésif peut entraîner des dommages au vinyle. Non recommandé pour une utilisation sur du vinyle plus usagé ou fragile.

CONSEILS D'UTILISATION DU NÉCESSAIRE DE RUSTINE:

- Le processus de pose de rustine est plus efficace dans une piscine chauffée
- Couper la rustine légèrement plus grande que le trou à réparer
- Couper la rustine dans une forme arrondie car les angles vifs n'adhèrent pas de manière uniforme

- Essuyer la surface à réparer avec un chiffon propre
- Appliquer uniformément la colle sur la rustine et la laisser devenir « poisseuse »
- Si besoin, utiliser plus de colle pour sécuriser l'application
- La rustine répare le trou par fusion avec la toile existante

INSTRUCCIONES: Limpie todas las superficies usando alcohol o limpiador de alta potencia. No use jabón.

PARA REVESTIMIENTO SECO Y OTRA

REPARACIÓN DE VINILO: Aplique adhesivo a la superficie de las piezas de vinilo a unir. Deje reposar de 2 a 4 minutos. Presione las partes que pegó una a la otra. Apriete para sacar las burbujas de aire y alisar el parche. Deje secar toda la noche antes de usar.

PARA REPARAR REVESTIMIENTO BAJO EL

AGUA: Aplique adhesivo al parche y doble el parche a la mitad sobre sí mismo. Cuando alcance el área dañada bajo el agua, desdoble el parche y póngalo inmediatamente sobre el revestimiento. Apriete para sacar las burbujas de aire y alisar el parche. No toque el parche durante al menos 12 horas.

NOTA: Sobre vinilo delgado, ponga una capa delgada de adhesivo. Demasiado adhesivo puede dañar el vinilo. No se recomienda su uso sobre vinilo viejo o quebradizo.

RECOMENDACIONES PARA EL KIT DE PARCHAR:

- El proceso de parchado funciona mejor en una piscina/alberca caliente
- Corte el parche ligeramente más grande que el agujero que está parchando
- Corte el parche en forma de círculo, ya que los bordes cuadrados no se adhieren uniformemente
- Limpie el área que se va a parchar con un trapo limpio
- Aplique el pegamento al parche y deje hasta que se vuelva "pegajoso"
- Si es necesario, use pegamento adicional para una aplicación segura
- El parche funciona al fundirse con el forro existente

⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive harm - www.P65Warnings.ca.gov

⚠ **AVERTISSEMENT:** Cancer et troubles du système reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov



Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

© 2018 Poolmaster®, Inc.
770 Del Paso Road Sacramento, CA 95834
www.poolmaster.com 1-800-854-1492

WARNING: FLAMMABLE LIQUID AND VAPOR. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Keep away from heat, sparks, and flames. No smoking. Causes eye damage. Irritant to eyes and skin. Avoid eyes and skin contact. Wear gloves and eye protection. Remove contaminated clothing and wash before reuse. Vapors may cause irritation or drowsiness. Use only in well-ventilated areas or outdoors. First aid: If in eye, rinse thoroughly with water. Remove contact lenses, if present and easy to do and continue rinsing. If on skin, wash with soap and water. If vapors are inhaled, get to fresh air. If swallowed or any of the above occurs, contact a physician or Poison Control Center. DO NOT INDUCE VOMITING. Contains: Ethyl Acetate, Methyl Ethyl Ketone, and Acetone. Store locked up. Dispose of contents in accordance to applicable law. 24-Hour Emergency 1-800-255-3924

AVERTISSEMENT: LIQUIDE ET VAPEUR INFLAMMABLE. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Tenir à l'écart de la chaleur, les étincelles et les flammes. Ne pas fumer. Cause des lésions oculaires. Irritant pour les yeux et la peau. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Portez des lunettes et des gants de protection. Retirer les vêtements contaminés et les nettoyer avant de les porter à nouveau. Les vapeurs peuvent provoquer une irritation ou la somnolence. N'utiliser que dans les endroits bien aérés ou à l'extérieur. Premiers secours: En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau claire. Retirer les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées, et continuer à rincer. En cas de contact avec la peau, nettoyer avec du savon et de l'eau. En cas d'inhalation de vapeurs, aller à l'air frais. Si avalé ou si tout événement décrit ci-dessus se produit, veuillez immédiatement contacter un médecin ou le centre antipoisons. NE PAS FAIRE VOMIR. Contient : Acétate d'éthyle, éthyl méthyl cétone, acétone. Ranger sous clé. Éliminer les contenus/contenants conformément aux dispositions locales en vigueur. Urgence 24 heures - 1-800-255-3924

ADVERTENCIA: LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Mantenga alejado del calor, chispas y llamas. No fume. Provoca daño en los ojos. Irritante para la piel y los ojos. Evite el contacto con la piel y los ojos. Use guantes y protección para los ojos. Quite la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. El vapor puede causar irritación o somnolencia. Use solamente en áreas bien ventiladas o al aire libre. Primeros auxilios: Si entra en contacto con los ojos, enjuague con abundante agua. Quite las lentes de contacto, si los tiene y es fácil de hacerlo y continúe enjuagando. Si entra en contacto con la piel, lave con jabón y agua. Si inhala el vapor, salga a tomar aire fresco. Si se ingiere u ocurre cualquiera de las anteriores, comuníquese con un médico o un centro de toxicología. NO INDUZCA EL VÓMITO. Contiene: acetato de etilo, metil etil cetona y acetona. Almacene bajo llave. Elimine los contenidos de acuerdo con las leyes pertinentes. Emergencia las 24 horas: 1-800-255-3924